ایكری باجاغك انتقامی

## «یكی، مجوهر پاكتی نه‌اولدی ؟»

### اوق‌وود، بونی مراق ایدیوردی. فقط مجوهراتی قووقدن چیقارمق كوچ اولمادی

## ایرتسی كون‌ده پاكت تسلیم ایدلمه، مسئله بیتمشدی...

محرری : والانتین ویلیامس — 61 — ناقلی : احمد جمال الدین

ایكری باجاق بوسوزلری سویله‌دكدن صوكرا طوباللایه‌رق قاپی‌یه دوغرو یوریدی و ظلمت‌لیل آراسنده غائب اولوب كیتدی .

« ده‌مون اوق وود »، ایكری باجاغك طوبال آدیملرینك سسی یاواش یاواش اوزاقلاشوب هیچ ایشیدلمز اولدیغنی آكلادقدن صوكرا میس « مه‌ری بره‌وسته‌ر » ه دونوب :

— قیزم دیدی، بوآقشام متانتكزوصوغوق قانلیلغكز سایه‌سنده هر ایكیمزك‌ده حیاتمزی قورتاردیكز . بن، « غروندت » ی اوزون سنه‌لردن بری طانیرم . بو حریفدن بویله بر معجزه صادر اولاجغنه اصلا احتمال ویرمه‌دیكم كبی بوكا امكان واحتمال‌ده تصور ایتمزدم . كندیسنی ناصل اقناع ایده‌بیلدیككزه الآن شاشییورم . بو نتیجه‌یی ناصل استحصال ایده‌بیلدیكز ؟ دوغروسی حیرت ایدییورم .

میس «مه‌ری بره‌وسته‌ر» محقرانه برطورله:

— بو آدم‌ده دیدی ، هم عیارلری كبی صوك درجه‌ده مغرور وخودپسند بر حریف . بر آز حلم وشفقت ، بر آز بلوف و تصادف قبیلندن آلده ایتمش اولدیغم بر نبذه معلوماتله ایسته‌دیكم نتیجه‌یه‌واردم ... ومحزونانه برصورتده تبسم ایتدكدن صوكرا علاوه ایتدی :

— سز اركك‌لر كندیكزی بولونماز بر متاع ظن ایدییورسكز !..

— یكی ، مجوهرلری محتوی مشین پاكت نه‌اولدی ؟

— پاكت آلمان طیاره‌سنك یاقیننده ، برده كوزومه ایلیشه‌ن قووقلردن برینسده دورویور . پیلوت حقنده نظردقتكزی جلب ایتمش اولملغمه رغماً بواخطارانه اهمیت ویرمه‌مكده اولدیغكزی كوروغجه پاكتی پارده‌سوكزك جیبندن آلدم . چونكه مجوهرلر بنم اللرمده سزككیلردن دها زیاده تحت امنیتده بولونمش اولاجقدی . سز آنی بر صورتده دوچار هجوم اولدیغكز زمان پاكتی آیاغمك اوجنده بولونان قوووغه براقیویردم . طبیعی قووغك یرینی ایجه تثبیت ایتمه‌یی‌ده اهمال ایتمه‌دم . زیرا بنم یالكز آغزیمی باغلامشلر ، كوزلریمی اورتمكه لزوم كورمه‌مشلردی . صباح اولوب‌ده بوأوی ترك ایتدیكمز زمان ...

كنج قیزك باشی بردن‌بره اوموزینك اوزرینه دوشدی. میس «مه‌ری بره‌وسته‌ر» بایلمشدی . دیشاریده ایسه بر طیاره‌نك دونمكه باشلایان پروانه‌سنك درین اوغولتوسی انكلیز استخبارات مأمورینك قولاقلرینه قدر كلیوردی ...

. . .

ایرتسی كون ، اوكله‌یه دوغرو انكلتره استخبارات دائره‌سی رئیسی، «ده‌موق‌اوق‌وود» ایله میس «مه‌ری بره‌وسته‌ر» ی حجرهٔ‌ساعیسنده قبول ایدییوردی .

رئیسك اوطه‌سنده « فرانسیس اوق‌وود »دن ماعدا صاچلرینه آق دوشمش ، كبار طورلی ، ظریفانه تلبس ایتمش برآدم دها واردی كه پك شدتلی برهیجانك تحت تأثیرنده بولوندیغی برپرده دوراماپوب متمادیاً برآشاغی بریوقاری دولاشمه‌سندن آكلاشیلیوردی .

استخبارات دائره‌سی مدیری ، اوزرنده‌كی ایصلاق طوبراق ایزلری هنوز تمامیله قورومامش اولان مشین قابلی مجوهرات پاكتی میس « مه‌ری » نك الندن آلنجه بونی درحال یاشلی كبار آدمه اوزاتدی .

بریكی‌یارمقلری تتره‌ین أليله پاكتی عادتا قاپدی، مهرنی معاینه ایتدی وبونك بوزولمامش اولدیغنی كوروغجه بوغوق بر صدا ایله علی‌العجله بر قاچ جملهٔ تشكریه میرلداندقدن صوكرا اوطه‌دن قاچار كبی چیقوب كیتدی .

زاترك اوطه‌سندن مفارقتی متعاقب استخبارات دائره‌سی رئیسی باشنی صاللایوب كوله‌رك :

— ناظرلر تحف اولویورلر ، دیدی ، واقعا نظارتك دوش تحمللرنده بویوك وآغیر مسئولیتلر وار آما بوافندیلر بومسئولیت یوكنی مادونلرینك اوزرلرینه ده‌ویرمك ایچون چوق مشكلپسند داورانییورلر . شمدی كلم ماتحن فیهزه :

هایدی باقالم ! میس « مه‌ری بره‌وسته‌ر » ، اولانی بیته‌نی بكا آكلاتیكز ...

ومتنتا تهلكه آننده ایكری‌باجاغه‌جسورانه قارشی قویمش ، سكوت وسكینتیله بوغدار آدی دوردیرمش اولان كنج قیز شمدی محجوبیت وحجابندن قیب قیرمزی اولمش ، آغزینی بیله آچامیوردی .

مشترك‌سرگذشتلرینی‌رئیسه «ده‌مون‌اوق‌وود» آكلاتمق مجبوریتنده قالدی . بوسرگذشتلرشفق سوكر سوكمز ختامه‌ایرمش وقاریده‌سی‌سپتلرینی معاینه‌یه كلمش اولان بربالقجی ، « ده‌مون اوق وود » ك استمدادكار فریادلرینی ایشیدنجه بالقجی قولبه‌لرینك برنده اللری آیاقلری باغلی بكله‌مكده اولان استخبارات مأموریله كنج‌قیزی مشكل و صیقیجی وضعیتلرندن قورتارمشدی.

«میس بره‌وسته‌ر» رئیسه عرض‌وداع‌ایدوب‌ده اوطه‌دن‌چیقدقدن‌صوكرا استخبارات دائره‌سنك آمری دیدی‌كه :

— قیمتدار پاكتی «بروكسل» ده‌كی «فلورا» تیاتروسنك «A» مارقه‌لی لوجه‌سنده تسلیم ایتدكدن صوكرا سزی بروكسلدن « لوندره »یه كتیرمك اوزره ملوثمش اولدیغم طیاره پیلوتی «غروندت»ك آداملری بر متوملّه اویونه‌رق حبس ایتمشلر وبرینه كندی آداملرندن برینی اقامه ایتمشلر . بو مسئله حقنده بروكسلدن بر تلغراف آلدم . مأمورلریمز آراسنده خط حركتمزی ایكری باجاغه اشعار ایده‌جك‌درجه‌ده دنی برینی بولونووردیكلر وبو ملعونی آراتقله‌مشغولم. فقط «اوق‌وود»، سزك و كندیسنه ایی بر مأموریت تكلیف ایده‌جكم میس بره‌وسته‌رك غیرتكز سایه‌سنده هیچ اولمازسه شیمدیلك، «غروندت» دن وبو حریفك چته‌سندن تخلیص كریبان ایتمش بولونیورز .

رئیس برمدت دوشونوركبی دالغین‌وساكن قالدقدن صوكرا علاوه ایتدی :

— باقالم ایكری باجاق دینیلن بو ملعون حریفله بر دها نره‌ده و نصل قارشیلاشه‌جغز ؟

رئیس، ده‌مون اوق وود و فرانسیس اوق وود صوصدیلر . دوشونجه‌لرینه دالدیلر : ایری یاری وجودلی ، چارپیق آیاقلی بر شكلك ایكری صاپلی باستونته دایانارق كندیلرینه دوغری تهدیدكار بروضع خصمانه ایله ایلریله‌دیكنی وظالم سیاه كوزلرینی چهره‌لرندن آییرمادیغنی كورور كبی اولویورلردی .

صوك

دعوتلر تبلیغلر

شهید یوزباشی حقی افندینك زوجه‌سنه

آلای 16 ك 8 قومانداني ایكن شهید اولان یوزباشی اسماعیل حقی افندینك [316 - 334] زوجه‌سی خدیجه‌خانمك مركز قومانداتلغی ایكنجی شعبه‌یه مراجعتی .

## دوقتور فخرالدین كریم

سیاحتدن عودتله خسته‌لرینی قبوله باشلامشدر.

---

## توركیه سیر سفائنی

اداره‌سی اعلانلری

### طربزون خطی برنجی پوسته‌سی

« قره دكز » واپوری 5 تشرین ثانی بازارایرتسی 12ده غلطه رختیمندن حركتله [ اینه بولی ، صامسون ، كیره‌سون ، طربزون، ریزه ، خوپه] یه عزیمت و [بازار اسكله‌سیله ریزه ، سورمنه ، طربزون ، كوره‌له ، كیره‌سون ، اوردو ، اونیه ، صامسون، اینه‌بولی،زونغولداق] ه اوغرایه‌رق عودت ایده‌جكدر .

### استانبول-مرسین سرعت پوسته‌سی

« قونیه » واپوری 6 تشرین ثانی صالی 12 ده غلطه رختیمندن حركتله چارشانبه 10 ده ازمیره مواصلت و عین كونك آقشامی حركتله [علائیه،آنطالیه،مرسین] ه عزیمت و [ سلفكه ، آنامور ، علائیه ، آنطالیه و ازمیر ] ه اوغرایه‌رق عودت ایده‌جكدر .

### آیوالق خطی سرعت پوسته‌سی

« مرسین » واپوری 6 تشرین ثانی صالی 17ده سركه‌جی رختیمندن حركتله [ كلیبولی، چناق‌قلعه ، كوچوك‌قویو ، ادرمید ، برهانیه وآیوالق] ه عزیمت‌وعودتده مذكوراسكله‌لرله برلكده آلتون اولوغه اوغرایه‌جقدر .

كلیبولی‌ایچون‌یالكز‌یولجی‌آلنور‌یوك‌آلنماز.

مختلف رنكده التی بیك عدد قورشون قلمی بالمناقصه مبایعه ایدیله‌جكدر . قطعی احاله‌سی 7 تشرین‌ثانی 928 تاریخنده اجرا قلنه‌جغندن طالبلرك تاریخ مذكورده ساعت 16 ده لوازم مدیریتنه مراجعتلری .

غلطه كوپری باشنده مركز اجنته‌سی بك اوغلی 2362

مسعدت خانی آلتنده دائرهٔ مخصوصه‌ده شعبه آجنته‌سی استانبول 2740

---

خنطال زاده طیار واپورلری

## ازمیر پوسته‌سی

طیار واپوری تشرین ثانینك 5 نجی پازارتسی

كونی ساعت 17 ده سركه‌جی رختیمندن حركتله طوغری [ كلیبولی ، چناق قلعه ، كوچك‌قیو ، آلتون اولوق ، ادرمید ، برهانیه ، آیوالق وازمیر] اسكله‌لرینه عزیمت وعودت ایده‌جكدر.

فضله تفصیلات‌ایچون سركه‌جیده مسعدت‌خانی قارشوسنده خنطال زاده واپورلری اجنته‌سنه مراجعت . تلفون : استانبول 1977

---

## دوقتور جمال ذكی بكك

قادینلق حفظ‌الصحهٔ اجتماعیسندن باحث یوسه انتشار ایدن اثرلری :

## قادین راحتسزلقلری

آی باشی راحتسزلقلری، تداوی وقورونمه چاره‌لری

## كبه‌لك، دوغوم، لوحوسه‌لق

حفظ‌الصحه‌سی وبو دوره‌ده كورولن خسته‌لق و ئولوملردن قورونمه چاره‌لری

## چوجق دوشورمك

ایكنجی طبعی: هفته‌یه انتشار ایده‌جكدر

هر قادین ایچون بیلنمسی لازم و فائده‌لی پك قیمتلی معلوماتی محتوی بو اثرلری قادینلریمزه توصیه ایده‌رز . هر كتابخانه‌ده بولنور هر برینك فیآتی 100 غروشدر

---

ضایع

اسكدار قیز صنایع مكتبی 927 - 928 سنه‌سی‌مأذونلرندنم. تصدیقنامه‌می ضایع ایتدم یكیسنی آلاجغمدن اسكیسنك حكمی اولمادیغنی اعلان ایده‌رم .

136 نومرولی رفیعه كامل

---

انكلیز حاجی حسین رستم واپورلری

## هفته‌لق ازمیر پوسته‌سی

13 میل سرعته مالك و برنجی ، ایكنجی صنف قاره‌لریله و الكتریق تجهیزاتیله مجهز

حسینیه واپوری تشرین ثانینك 7 نجی چهارشنبه

كونی آقشامی ساعت 18ده سركه‌جی رختیمندن حركتله [ كلیبولی ، چناق قلعه ، ادرمید ، آیوالق‌وازمیر] ه عزیمت وعودت ایده‌جكدر. یوك و یولجی ایچون امین اوكی رشادیه جاده‌سنده 12 نومرولو انكلیز حسین رستم واپورلری اداره‌خانه‌سنه مراجعت . تلفون : استانبول 2876

---

علمدار زاده برادرلر ومخدوملری واپورلری

## سریع ولوكس قره‌دكز پوسته‌سی

یولجیلرك اسباب استراحتلری تأمین ایدلمش اولان

ملت واپوری تشرین ثانینك 5 نجی پازارتسی

كونی آقشامی ساعت 18 ده سركه‌جی رختیمندن صورت‌قطعیه‌ده حركتله [زونغولداق اینه بولی ، سینوب ، صامسون ، اوردو ، كیره‌سون ، طربزون ، ریزه ] یه عزیمت عودت ایده‌جكدر. بیلتلرواپورده‌ده ویریلیر. مراجعت محلی : بالق بازارنده یكی‌تجارت خان تلفون استانبول 1154

---

## طوغری یافه پوسته‌سی

تورك واپوری بازار كونی قره‌دكزدن كلمرك بازار ایرتسی ساعت اون بیده طوغری یافه‌یه حركت ایده‌جكندن یوك ویولجی ایچون غلطه‌ده كوچك رختیم خانده 4-5 نومرولی اداره‌خانه‌یه مراجعت . تلفون : بك اوغلی 913

---

لوكس و سرعت

## بارطین پوسته‌سی

الكتریقله مجهز منتظم قاره‌لری وكوكرته یولجیلرینه مخصوص مفرح محللری حاوی

آیدین واپوری تشرین ثانینك 5 نجی پازارتسی

كونی ساعت 17 ده سركه‌جیدن حركتله طوغری [ ارگلی ، زونغولداق ، بارطین ، آماصره ، قورنجه‌شیله ، جیده ] اسكله‌لرینه عزیمت وعودت ایده‌جكدر .

فضله تفصیلات ایچون امین‌اوكی بالق‌بازار خان 3 نومروده مركز آجنته‌لكنه‌مراجعت. تلفون استانبول 3535

---

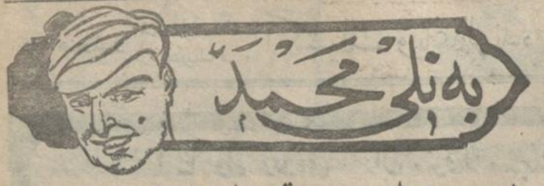
## باغیرصاق اعلانی

### سودلیجه‌ده‌قره‌آغاچ‌مؤسساتی‌مدیریتندن

1 — قره آغاچ مذبحه‌سنده ذبح ایدیلن حیوانات اصحابی طرفندن مؤسسه‌یه ترك اولنان باغیرصاقلر موقع مزایده‌یه وضع ایدلشدر .

2 — مزایده قپالی ظرف اصولیله اجرا قلنه‌جقدر . 3 - مدت احاله 15 تشرین ثانی 928دن اعتباراً آلتی آیدر. 4- صغیر ، دانا ، قرمان و داغلیچ ، قیویرجق و كچی و قوزی باغرصاقلرینك هربرینه آیری آیری فیئات‌تكلیف اولنه‌جقدر . 5 - احاله معامله‌سی 8 تشرین‌ثانی 928 پرشنبه كونی ساعت اون برده قره‌آغاچ مؤسسه‌سی مجلس ادارسنده اجرا قلنه‌جقدر . 6 - احاله بدلی هرهفته نهایتنده تماماً تسویه ایدیله‌جكدر . 7 - ملی بانقه‌لردن برندن آلنمش اون بش بیك لیرالق بر كفالت مكتوبی مقبوض مقابلنده تودیع ایدیله‌جكدر . طالب اولانلرك الیوم‌ویا مقدما باغرصاق تجارتیله مشتغل‌اولدقلرینی وقابلیت تجاریه‌لرینی مبین برر وثیقه‌یی تكلیف مكتوبلریله برلكده بر ظرف درونده اوله‌رق مذكور پرشنبه كونی ساعت اون یجغه قدركاتب عمومیلكه تودیع ایده‌جكلردر . فضله ایضاحات كاتب عمومیلكدن آلنه‌جقدر .

---



## «اویوموشاق، بن سرتم. ناصل باغداشیرز ؟»

### به‌نلی محمد سرایه كیرمك ایسته‌میور ، استقبالك ابراهیم پاشاسنی بكه‌نیوردی

## وورالم دیدیكی یرده اوقشایالم، دییه‌جكندن قورقیوردی

— 85 — محرری م . تورخان

— أولاد، أبی دیكله! صاچزی ، صاقالمزی بز بوملكت‌اوغرنده آغیرتدق. شو یاشه‌كلدك، یالكز برشی اوكرندك : بالق باشدن‌قوقارمش! بلكه سن‌ده كوردك و آكلادك : ملك‌ویران، رعایاپریشان،دشمن‌دها كه‌منزده! پاشالاردا شمله دوشوندك، طاشیندق. بو كون یاپیلان فنالقلرك یارین‌ده یاپیلاماسی ایچین چاره آرادق. ایرـكج ملتك باشنه كچه‌جك دولتلی‌یی شمدیدن آدام ایتمكدن‌باشقه صدرمشاوریره برتدبیر بولامادق. شوكوردیكك كنج ذاتی، حلواجیلقدن تبرداراغه كچیردك. شمدی‌ده اوقاف كاتبی ایدوب كیزلیجه افندی ایله طانیشدیردق. اونك یانته برده‌حرب كورمش، سلاح قوللانمش، كرزی بك، سوزی صرت بر آرقاداش آریوردق، بختمزیاراولدی. سنكله‌قارشیلاشدق. سنی سرایه‌قاپیرماق،افندینك خدمتنه ویرمك دیلرز. ناصل قبول ایدرمیسك؟

به‌نلی محمد ، شویله بر دوشوندی . سرایه خدمت ایتمك كندیسنه غریب كوروندی . او ، كزوب توزمق ، محاربه‌لره كیروب چیقمق ، شهرتلی برآدام اولمق داعیه‌سنده‌یدی ، سرای خدمتی ، اونك اعتقادنجه ، تنبوورلكدن باشقه برشی دكلدی . بوتون سرای آداملری بول‌بول یمك وبه بول لاف آتمقله ، برده چالیم صاتمقله دمكذار ایدی . بناءً‌علیه صدراعظمك تكلیفنی همان رد ایتمه‌یه قرار ویردی :

— ایسته‌مم - دیدی - اورایه باشقه‌سنی بولكز ، بن لایق دكلم .

عمجه زاده كوزلرینی آچدی :

— لایقیسك ، دكلیسك . اورایی بزدن خارج . سنی بیلن‌لیاقتكی‌ده‌بیلیر . سرای‌خدمتی ایسته‌مه‌مك ایچین باشقه سببلر واری ؟

— واریا ! بن‌حرب‌ایچین مملكتمدن‌آیرلدم سرایه كیرسه‌م محاربه ایده‌مم ؟ قیلیجم‌پاصلانیر ، اوطورمقدن آیاغمه قره صوایئر .

صدراعظم ، بر‌نبذه دوشوندی :

— دمین پاشا قرداشمه‌ده سویله‌دم غزایه ثواب ایچین كیدیلیر . حالبوكه بزم‌سكا بولدیغمز خدمتك اجری‌دها بویوكدر . افندی‌یه حق‌یولنی كوسترمك ، اونی ظلمه دشمن ایتمك نه‌بویوك خدمتدر ؟

— افندی كیم ؟

— یارین تخته چیقاجق ذات ، سزی اونك یاننه عقل كاهیاسی اولارق ویره‌جكز . ابراهیم افندی اوغلمزه ، آرقداشلق ایدوب او دنیا بیلمزدولتلی‌یه مملكتك حالنی، چكیلن‌سیقندیلری یاپیلان ظلملری برر برر آكلاداجقسكز ، اونی خیرلی یوللره سوق ایده‌جكسكز .

به‌نلی‌محمد ، ابراهیم‌افندی دینیلن ذاته باقدی. یكرمی سنه صوكرا، توركیه‌نك مقدراتنه رسماً وعلناً وضع‌ید ایدرك لاله دورینی آچاجق اولان مشهور ابراهیم پاشا ، حرمتكار بر وضعیتله عمجه‌زاده‌نك قارشیسنده اوطوریوردی. به‌نلی، اوقاف كاتبی دینیلن بواورته یاشلی ، ملیح یوزلی آدامی دقتله سوزدی . اوستنه ، باشنه كوز كزدیردی. ایكی النك درت پارماغنده مینی‌مینی ألماس‌طاشلی یوزوكلر طاشیدیغنی [1]، قوشاغنده سلاح نامنه برشی بولونمادیغنی كوردی . یوزینی اكشیده‌رك صوردی :

— دولتلی ! ابراهیم افندی نه‌لی ؟

صدراعظم، بو سؤاله قارشی ابتدا ایركیلدی فقط به‌نلینك مراسم ناشناس ، صاف یوره‌كلی برده‌لیقانلی اولدیغنی دوشونه‌رك اعتدالنی‌طوپلادی سكون ایله :

— موشقره‌لی - دیدی - اركوبك بركوبی! نه‌دن صوردك ؟

— باباسی نه جیدی ؟

— ایزدین اعیانی ایدی : علی آغا .

به‌نلی ، مستقبلك بك شهرتلی صدر اعظمنه وبالخاصه اونك یوزوكلی پارماقلرینه‌برده‌ها‌باقدی:

— بیلمم آما شو باشه طوله‌نه یاقیشماز . طوله‌نه طاشیه‌یان باش‌ده یوموشاق اولور .

ابراهیم افندی دائما اوكنه متوجه دوران كوزلرینی قالدیره‌رق به‌نلی‌یه خشین برنظر عطف ایتدی . دوداقلرنده مستهزی برتبسم دولاشدی . وبرآزصوكره‌صانكه كندیسندن‌بحث‌ایدیله‌مش كبی كوزلرینی تكراراوكنه آلدی. عمجه‌زاده، ذكاسنه صوك درجه اعتماد ایتدیكی‌ابراهیم افندینك‌باشنی یوموشاق كورن به‌نلی‌یه آرتق قیزییوردی.برآز منفعلانه :

— دلیقانلی- دیدی- طوله‌نه‌یی هركس كیره‌مز ، طوله‌نه‌نك آلتنده بین طاشیمقده‌در . ابراهیم افندینك عقلی هپمزدن اوستوندر .

به‌نلی ، اینانامادیغنی كوستربر بر حركت یاپدی و :

— دارلمایك اما بنم كوروشم باشقه. سرایه كیرسه‌م بیله شو چلبی ایله باغداشامایه‌جغز .

عمجه‌زاده ایله‌منه‌مورطه عینی‌زمانده «نیچین» دیركن جوشقره‌لی ابراهیم افندی‌ده كوزلرینی یاواشجه قالدیردی. به‌نلی ، كمال‌صفوتله سوزینه دوام ایتدی :

— اویوموشاق بن سرت . بنم « وورالم » دیدیكم یرده او : خایر ، اوقشایالم ، دییه‌جك ناصل باغداشیرز ؟

[ مابعدی وار ]

---

[1] ابراهیم پاشا ، بالآخره صدر اعظم اولنجه سوسه ، زینت واحتشامه اولان میل جبلیسنی واسع مقیاسده اظهار ایتمشدی، مورخ احمد رفیق‌بك افندی، آورویا مآخذتاریخیه‌سندن بالاقتباس وزیر مشار الیهك حرص تزیینی شویله تعریف ایدییور :

« اللری طبق ظریف‌ونرمین برقادینك الی كبی ایدی . پارماقلرینه غایت قیمتدار الماس وزمرد یوزوكلر طاقار وصوك درجه سوسلو كزه‌ردی بعضاً آغیر فراجه كورك كیر ، بعضاً قیرمزی چوقه قونطوش قوللانیردی .»

- لاله دوری -

---

## سوت شركتنده امانتك اعضالری

شهر امانتی محاسبه‌جیسی نوری بك ، تسجیل معامله‌سی اكمال ایدیلره‌رك رسماً تشكل ایدن یكی سوت‌شركتی مجلس‌اداره‌اعضالغنه تعیین‌ایدلشدر. بوصورتله امانتك شركت مجلس اداره‌سنده‌كی اعضاسی ، امورصحیه وبیطریه مدیرلریله برلكده اوچه بالغ اولمشدر .

## قاسم پاشا فاجعه‌سی حقنده

دونكی نسخه‌مزده ، قاسم پاشاده چوجوغنی دوشورمك ایسته‌ین برقادینك بوفجیع تشبثنه اوك آیاق‌اولمق اوزره‌اسمی ذكر ایدیلن‌موسوی دوقتورك اسمی ، بعض التباسلره محل ویریكنی اوكره‌نیورز . بو دوقتورك اسمی دانون « Dannon » در . هرحالده برالتباسه محل قالمامق اوزره برده‌ها تصریح ایدییورز .

## ضایع

شخصمه عائد نفوس تذكره‌سیله بیروتده كائن خانه‌مك طاپو سندینی ضایع ایلدم . بولان ذات ، اوراق مذكوره‌یی ایوب‌جامع كبیری امامی ثاقب افندی‌یه تسلیمنده ممنون ایدیله‌جكی اعلان اولونور .

ایوبده جامع كبیرمحله‌سنده مقیم
خنه بنت عبدالله راخم

---

محرری: ژاق‌لوندون — 30 — مترجمی: جلال‌الدین اكرم

## ماجرا آرایان قادین

بو، یكری یاشلرنده بر ده‌لیقانلی ایدی.ژان بو كنج آدامه قارشی درحال بویوك بر محبت وسمپاتی حس ایتدی. سببی‌ده « شه‌لدون » ك ده‌لیقانلی حقنده ویردیكی معلوماتدی . «شه‌لدون» ده‌لیقانلی‌نك ، « مالایتا » آدالرندن طوپلانمش زنجی طائفه‌لرك آراسنده تك باشنه قایدانلق ایتدیكنی سویله‌مشدی. ده‌لیقانلی‌نك آدی « قریستیان یونغ » دی . « نورفولق » [1] آداسنده دوغمشدی. آنه‌سی « ماهیتی » لی برقادین، باباسی ایسه انكلیزدی . بونلری اوكره‌ندیكی زمان ژانك علاقه‌سی بوسبوتون آرتدی .

ده‌لیقانلی‌نك باباسی اولان انكلیز وقتیله كیده بر عصیانه اشتراك ایتدیكی ایچون محكوماً او آدایه سورولمشدی .

«ژان» بوتفرعاتی فوق‌العاده‌رومانه‌سك بولدی. ده‌لیقانلی، كورونوشده، آنه‌سنه‌چكمشدی. فقط ، حقیقتده ، روحنك ده‌رینلكلرینه كوك صالان‌خشین‌انكلیزاراده‌سنی باباسندن‌آلیوردی. وایشته آنجاق‌بوچلیك اراده‌یله‌دركه،زنجیلرك باشنده كمی‌سنی اداره ایدییور ؟ چتین ووحشی سالومون آدالرنده‌قاپوتازیابارق‌حیاتنی‌قازانیوردی. قارشوسنده آنسزین ژان چیقیورنجه اولا براز صیقیلدی فقط كنج قیزك آچیق طبیعتی وآرقاداشجه معامله‌سنی كورركورمز صیقیلمه‌سی قالان قالمادی .

فی‌الحقیقه، « ژان‌لاقلاند » دن ، « شه‌لدون» ك قادینلردن بكله‌دیكی حركتلرك هیچ بری صادر اولمایور، وبو ، انكلیزه فناحالده دوقونویوردی. كنج قیز آداب‌معاشرتك قادینلردن‌ایسته‌دیكی شیلری استخفاف ایدییور ، اونلرله آلای ایدییوردی .

« یونغ » دنیانك اوستنده نه‌لر اولوب بیتدیكندن پك اوقادار معلومادار دكلدی. فقط سالومون آدالرینه دائر قوجاق دولوسی حوادث كتیرمشدی .

بومهم حوادثلردن برنجیسی شویدی :

« غووادالقانار » ك مقابل سطح مائلی اوزه‌رنده‌كی « لونقا » چیفتلكنده‌اون بش‌زنجی افندیلری اولان‌اوچ بیاضك‌سلاحلرینی چالارق اورمانه قاچمشلردی .

« یونغ » بووقعه حقنده تفصیلات ویره‌رك دیدی‌كه :

— اوچ بیاض ، قاچانلری بیهوده تعقیب ایتمشلر . أللرینه بر بالیقجی قایغی‌چكیره‌ن فراریلر ده‌كیزه آچیلمشلر . كونك برنده جرأتكارانه حركت ایده‌رك بورایه باصقین ویرملری چوق محتمل‌در . تدبیرلی داورانمه‌كز فنا اولماز .

« یونغ » دوام ایتدی :

— « شه‌لدون » ، - دیدی - سزه فنا كتلی بر خبر داها وار : « مورژی » ده‌كی [illegible] قتل ایدیلدی. « یورت - آدام » دن كلن‌زنجیلرله دولو بش بویوك وحشی قایغی كیجه‌لین آدایه چیقمشلر . « اوسقار » ی، اوقوده » آنسزین باصدیراق ئولدوردیلر . صوكرا ده‌بوبی یاغما ایده‌رك نه‌وار نه‌یوقسه كوتورده‌كدن باشقه كری‌یه نه قالدیسه اونلری‌ده یاقدیلر .

« قیلیه‌رق - ژیبه‌ت » كیسی مبولی قنالنده یاتیوردی . خبر آلنجه درحال حركت ایتدی ؟ فقط كچ قالمش ، یتیشه‌مه‌مش . خبر كلدیكی زمان بن‌ده « مبولی » ده‌یدم .

شه‌لدون شو مطالعه‌ده بولوندی :

— «اوژی»ده‌كی محرجی تركاتمك‌مجبوریتنده قالاجغم .

« یونغ » جواب ویردی :

— بن‌ده بو فكرده‌یم . بر سنه‌ده ایكی آدامكز كیتدی. تك‌باشنه‌اوراده كیمسه بارینه‌ماز. الك آشاغی ایكی كیشی اولمالی كه نوبتله اویوسونلر.

اللهك بلاسی بر یر . مالایتادن كلن وحشی قایقلری قولایجه یاناشوب تعرض ایده‌بیلیورلر. « یورت‌ـ آدام » ك نصل برخایدود یاتاغی‌اولدیغنی [illegible] اعلا بیلیرسكزیا . . ها ، سزه برده كوپك كتیردم . « نه‌ثال » آداسندن « طوی‌جون » كونده‌ردی . سزه وعدایتمش . حیوان زنجیلره دوشماندر. كوپك كمی‌یه چیقار چیقماز طائفه‌لرم صولوتی دیره‌كلرك تپه‌سنده آلدیلر . آدی‌ده شیطان .

« ژان » دیدی‌كه :

— صاحیدن ، بن چوق‌دفعه كندی كندیمه عجبا نه‌دن كوپك بسله‌مه‌یورسكز دییه صورمشدم.

— مسئله كوپكی محافظه ایده‌بیلمك . دكزده یبقانمغه باییلیورلر وبویوزدن تمساحلره یم اولیورلر .

« یونغ » طاتلی سسیله دوام ایتدی :

— سزه فنا بر حوادث داها ویره‌جكم : « جاق‌هانله‌ی » ایكی آی اول ، « ماروو » ده قتل ایدلدی .

« ژان » صوردی :

— « ماروو » نره‌یه دوشویور ؟

— بورادن تقریباً ایكیوز میل مسافه‌ده‌كی طاقیم آدالردن بریدر . « بوغه‌ن ویل » آداسی تام اوندن صوكرا كلیر؛ وشمال‌غربینه دوشه‌ر.. خدمتجیلری ، چیفتلكده‌كی زنجیلرله ال بیرلیك اولوب آدامجغزی ئولدوردیلر معیتنده‌كی بیاض‌طائفه‌لردن بعضیلری قاچوب قورتیله‌بیلدی .

« مانه‌ر » كیسی وقعه‌دن خبردار اولنجه درحال « ماروو » ه دوغری یلكنی آچدی . « هانله‌ی » ك باشی زنجیلرك كوینده قوروتولو. یورمش . بزمكیلر بوكویی یاقدیلر ؟ «هانله‌ی» ك قافاسنی آلوب كتیردیلر .

ایشته ، سزه ویره‌جكم حوادثلر بونلردن عبارت برده شونی علاوه ایده‌یم‌كه ، « ایزابه‌ل » آداسنك یرلیلری، بالخاصه آدانك شرق طرفنده اوطورانلر كلیتلی مقدارده سلاح تدارك‌ایتمشلر . نصل ونره‌دن تدارك ایتدكلری مجهول. حكومت بومسئله حقنده تحقیقات یاپه‌جق . « قامبریان » زرهلیسی« بنیا » یی بومباردمان‌ایتدی. شمدی‌ده اورایه كیدییور .

ده‌لیقانلی سوزلرینی بتیردكدن صوكرا محاوره عمومی بربحرایه دوكولدی .

اوزون اوزون كوه‌زه‌لك ایتدیلر . نهایت « یونغ » كیمسه دونمك اوزره مساعده‌ایسته‌دیكی زمان ژان كندیسنه صوردی :

[ مابعدی وار ]

---

[1] مه‌لانه‌زیا آدالرندندر. بو آداده برده حبسخانه واردر